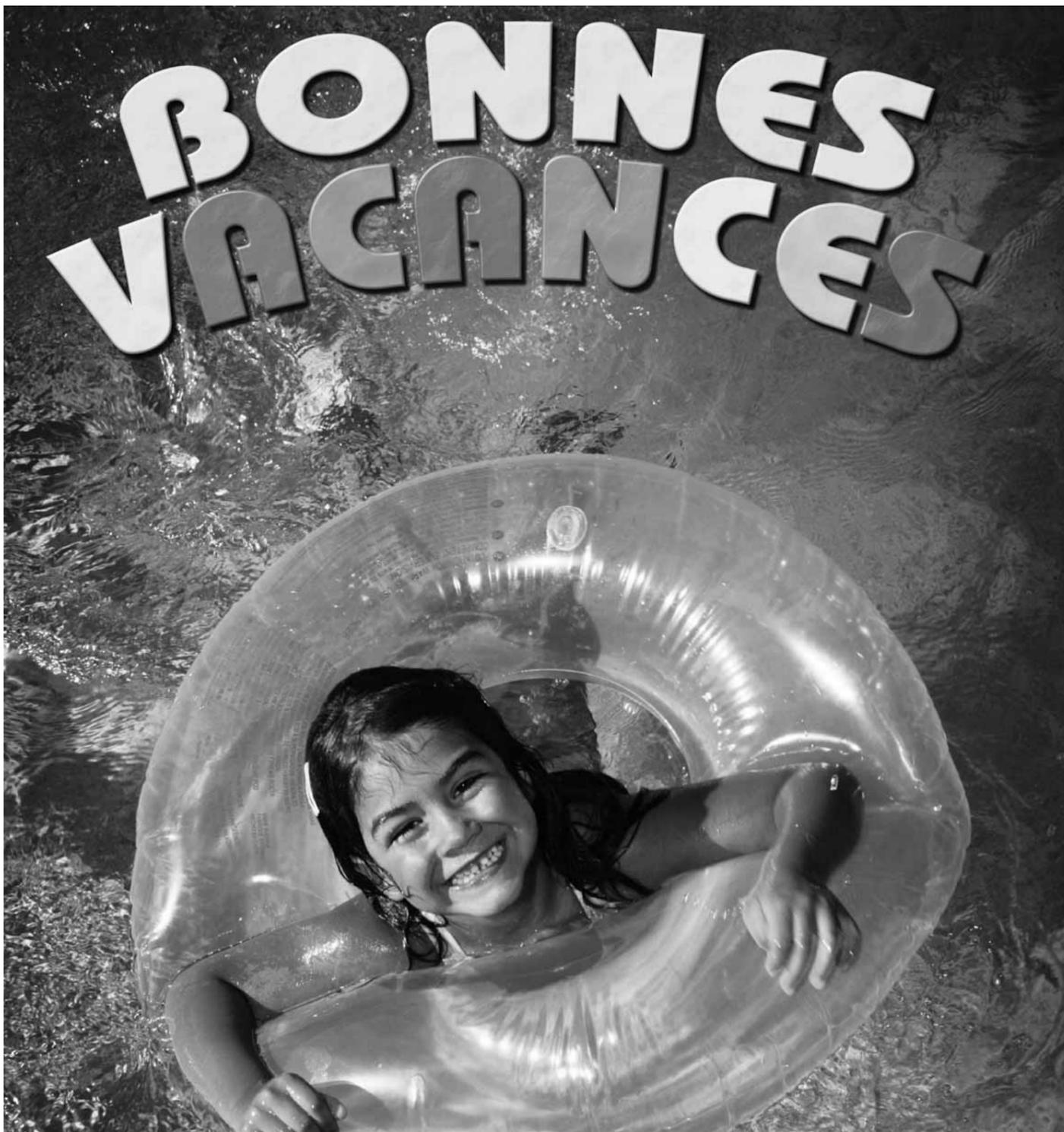


Animations et fêtes estivales

Le programme de l'été



L'école est finie ! Mais la vie communale ne s'arrête pas pour autant. Elle change de rythme tout simplement. Si l'été est synonyme de repos et de farniente, juillet et août sont également propices à l'exécution de nombreux travaux.

D'une part, afin d'occasionner un minimum de gêne pour les riverains, les commerces et dans les déplacements des Etampois. D'autre part, pour que tout soit fin prêt dans deux mois, lors de la rentrée. Tour d'horizon de l'ensemble des chantiers qui vont être effectués durant l'été et des activités municipales sportives, culturelles ou festives proposées aux jeunes et aux familles à l'occasion de ces vacances 2007.

Un programme à la carte a été concocté à leur attention ! Profitez-en sans modération. Bonnes vacances à tous !

Sommaire

■ Actualités

page 2

Faurecia : les représentants syndicaux reçus en mairie



■ Sport

page 7

Cet été, faites le plein d'énergie !



■ Sortir

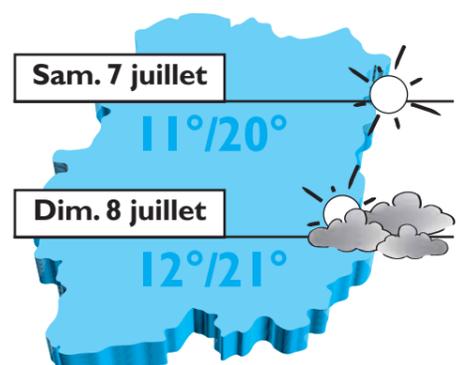
page 8

La liste des bonnes idées pour juillet et août



Votre météo

Source Météo France Brétigny



Les travaux de l'été

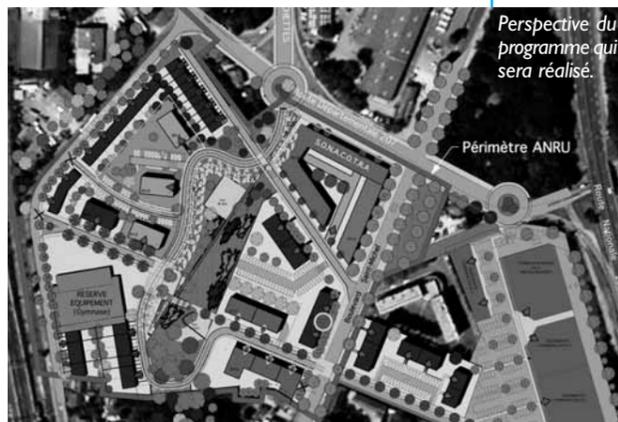
Outre l'opération d'embellissement du Cœur de Ville, plusieurs quartiers de la Ville vont bénéficier d'aménagements cet été. Quant aux écoles, elles profiteront, comme chaque année à la même époque, de travaux de rénovation et d'aménagements spécifiques. Présentation...



Cet été, les jeunes seront à l'honneur. Jeux à ressort, toboggan, tourniquet... de nouveaux jeux vont être installés en ville, à la Vallée-Collin et à Guinette.

Dans les écoles, aménagements et entretiens divers seront la priorité pendant 2 mois afin que tout soit prêt à la rentrée. **A Hélène-**

ne-Boucher maternelle, peinture des classes et isolation d'une salle et remplacement des menuiseries. **A André-Buvat**, peinture du restaurant, pose de faïence dans la cuisine, remplacement des huisseries de la bibliothèque et de la clôture. **A Pauline-Kergomard** maternelle, changement des sols et peinture du couloir et du préau. **A Jean-de-La-Fontaine**, pose de faïence et peinture dans la cuisine. **A Simone-de-Beauvoir**, peinture du restaurant. **A Jacques-Prévert** maternelle, installation d'une clôture entre la petite cour et l'entrée. **A Eric-Tabarly**, pose de rideaux.



Perspective du programme qui sera réalisé.

Périmètre ANRU



Le terrain de foot en gazon synthétique sera disponible tout début août.



La Bibliothèque va bénéficier d'une remise en beauté pour mieux vous accueillir (revêtement de sol et peinture). Elle sera fermée du 17 juillet au 31 août.

Cité Emmaüs-Habitat Saint-Michel : ça avance !

Le 2 juillet dernier, lors d'une réunion d'information pour les habitants, le programme de déconstruction du bâtiment 119 a, une nouvelle fois, été évoqué.

Après une première étape destinée au pré-curage du site, actuellement en cours de réalisation, l'édifice sera entièrement désamianté fin juillet. Ensuite, la phase de curage résiduel précédant l'abattage mécanique du bâtiment, prévu pour début septembre, pourra débuter. Au total, ce sont 2 600 tonnes de gravats qui seront retirées. Si le chantier ne prend pas de retard, l'opération

s'achèvera fin septembre, remblaiement et engazonnement compris. Le chantier sera gardienné 24 h/24 h et ne nécessitera pas l'évacuation des bâtiments limitrophes !

Point de vue

Diomède Cabama, président de l'association des locataires

"Nous savons que tout cela prend du temps, mais je suis optimiste. Nous espérons que les futurs logements seront accessibles à la vente afin que les locataires puissent à leur tour devenir propriétaires. Avant la démolition du bâtiment 119, nous allons organiser, le 8 septembre dans l'après-midi, un rendez-vous Mémoire de quartier à la plate-forme multiservice. Les habitants pourront confronter leurs points de vue et des anciens seront présents pour expliquer leur réussite."

Et aussi...

- **Rue Baugin.** Les travaux de fondation des nouvelles constructions nécessitent la fermeture temporaire (3 semaines) de la circulation à compter du 9 juillet.
- **Rue de Charpeaux.** Les réseaux vont être enfouis, la chaussée totalement refaite en enrobé et les berges seront renforcées.
- **Carrefour des Religieuses.** Reprise des trottoirs à compter du 23 juillet.
- **Branchement plomb.** Les reprises de réseaux vont intervenir rues Sadi-Carnot, Bourgneuf et Coquerive.
- **Banque de France.** L'ensemble des travaux prévus (électricité, cloisonnage, peinture, sol...) sont terminés. Le bâtiment est prêt à accueillir l'antenne de la Chambre des métiers, la CCI

et la cellule de reclassement des employés de Faurecia.

• **Plan lumière.** Depuis lundi, l'ensemble des candélabres du boulevard Montfaucou sont remplacés et les trottoirs, seront ensuite repris en enrobé. La rue Geoffroy-Saint-Hilaire sera concernée en août.

• **CŒUR DE VILLE.** Les travaux de rénovation du réseau d'assainissement ont commencé. Un collecteur d'eaux pluviales et eaux usées ainsi qu'un bassin de rétention vont être créés à compter du 16 juillet. Rue de la République, la reprise des branchements plomb du réseau d'eau potable a commencé. Suivront les rues de l'Anse, du Petit-Panier et Henri-Tessier.

Faurecia : les représentants syndicaux reçus en mairie

Mercredi matin, à 8 h 30, répondant à l'invitation du maire, les représentants syndicaux de l'équipementier automobile Faurecia étaient présents à l'Hôtel-de-Ville. A l'ordre du jour de cette rencontre : faire le point complet sur la situation sociale de l'entreprise et sur le plan redressement du personnel suivi du plan de sauvegarde de l'emploi de l'usine de production. "Un nouveau Comité Central d'Entreprise (CCE) va prochainement se dérouler. Il était important de se voir. Nous avançons dans le même sens avec les représentants de la Ville d'Etampes et de la Communauté de Communes. Des départs au sein de l'usine sont prévus durant les vacances. Nous nous devons d'anticiper ce qui va se passer et d'être attentifs aux moyens et actions qui vont être engagés par la Direction", souligne Lionel Germain, du syndicat CFTC.

Un message partagé par le représentant CFDT, Emmanuel Pioche et Mamadou Deme de la CGT. "Le prochain CCE doit nous donner l'occasion d'avoir des réponses sur les intentions du groupe Faurecia concernant le projet du centre de recherche et de développement. Dans cette perspective, cette réunion a toute sa place, car il faut coordonner tout ce qui peut être utile pour les salariés et le dévelop-

pement de l'emploi dans le Sud-Essonne. Actuellement, une cinquantaine de personnes ont trouvé une solution suite à leur licenciement. C'est déjà une bonne chose. Mais il faut penser à tous les licenciements à venir, qui vont tomber pour la plupart en août. Il faut rester vigilant".

Si comme le souligne encore Lionel Germain : "La charte qui a été signée entre la Ville et les responsables du futur Centre E.Leclerc, et les magasins périphériques pour donner une priorité à l'embauche au personnel licencié de Faurecia a donné une grande lueur d'espoir et j'espère qu'ils tiendront compte de leurs candidatures", la question de l'accès aux formations qualificatives reste au centre des préoccupations. Au même titre que le projet de création d'un Centre de Recherche et de Développement de dimension mondiale sur le site de Brières-les-Scellés. Pour l'instant, la Ville et la Communauté de Communes de l'Etampois multiplient les démarches pour en savoir plus et obtenir des informations solides sur ce dossier. Devant le silence persistant de la Direction et suite à l'entrevue de mercredi, le maire a décidé de convier en mairie les dirigeants de Faurecia pour voir un peu plus clair sur leurs projets et le respect de leurs engagements. A suivre...

Accès Immobilier

vous propose de devenir propriétaire d'un appartement de standing dans une résidence sécurisée

Résidence Notre-Dame

PLUS QUE QUELQUES APPARTEMENTS DE DISPONIBLES

F2 de 148 000 € à 165 000 € - F3 de 169 000 € à 190 000 €

FRAIS DE NOTAIRE RÉDUITS



Située à deux pas du Centre-Ville, des services administratifs et des commerces

Accès Immobilier

1, avenue de Paris • Tél. : 01 69 78 22 83
Contact : Michel N'Guyen au 06 73 69 24 78

A Etampes, on y chante et on y danse...

Vendredi 13 juillet

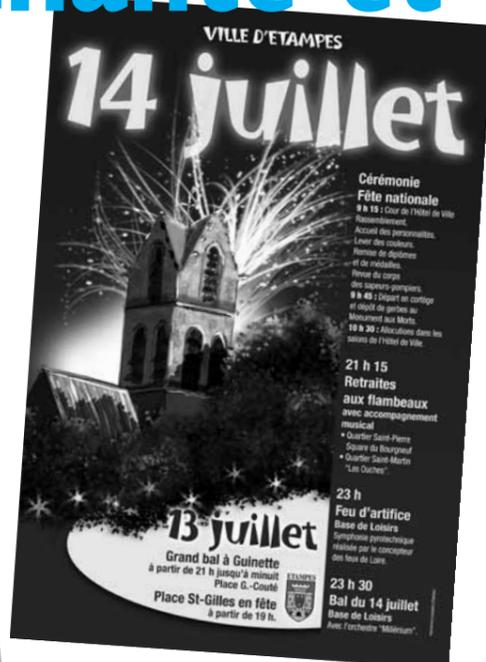
■ **A partir de 19 h**, ne manquez pas d'aller place Saint-Gilles. Avec ses 3 scènes musicales, ses spectacles en déambulation, ses points de restauration sous les tilleuls, l'ambiance sera chaude ! En compagnie de talentueux artistes, vous passerez à coup sûr une formidable soirée. Car la programmation est riche et satisfera tous les publics : du musette, de la musique celtique, du jazz... Il y en aura pour tous les goûts. Pour l'occasion, les restaurateurs de la place Saint-Gilles (Les Piliers, La Terrasse Saint-Gilles, Nautilus Café, Pizza Zava) vous proposent 4 menus au choix, tous à 12 euros. Ne tardez pas à réserver ! La soirée s'annonce conviviale, colorée et festive, il serait dommage de s'en priver...

■ **A partir de 21 h et jusqu'à minuit**, sur la place Gaston-Couté, grand bal à Guinette.



Samedi 14 juillet : n'oubliez pas !

■ **A 21 h 15**, retraite aux flambeaux avec accompagnement musical des quartiers



Saint-Martin et Saint-Gilles en direction de la salle des fêtes.

■ **A 23 h**, magnifique feu d'artifice en perspective ! Une symphonie pyrotechnique réalisée par le concepteur des grands feux de la Sologne.

■ **A 23 h 30**, bal à la Base de loisirs, avec l'orchestre Millénium.

Un été instructif et divertissant

... avec le BIJ

Le Bureau Information Jeunesse en partenariat avec l'association Lumières des Cinés propose aux jeunes de 15/25 ans de s'initier à la conception et à la réalisation de film, mais aussi à la retouche photo.

Second temps fort en août, dans le cadre du projet *L'Europe Pas à pas*, un atelier d'anglais ludique pour les 11/15 ans.

Enfin, le 12 juillet et le 17 août, un jeu de piste sera organisé pour les 11-15 ans entre le BIJ et le Conseil Municipal Jeunes. Objectif ? S'amuser tout en découvrant le patrimoine de la Ville.

Renseignements : 01 69 16 17 60.

... avec l'Espace Jean-Carmet

Pour la 6^e année consécutive, 4 Soirées Terrasses seront proposées en juillet et août. Une heure avant les représentations, les personnes peuvent venir avec leur panier-repas, entre amis, ou en famille, assister ensuite aux animations artistiques. Au programme : le 7 juillet, conte musical tout public par la C^{ie} Au risque de vous Plaire et Thierry Ki, chanteur. Le 28 juillet, place Gaston-Couté, projection sur un écran géant de *Arthur et les Minimoys* de Luc Besson par Cinétampes. Le 11 août, soirée avec DJ Stmania par l'association Evénement Star. Le 25 août, karaoké avec la C^{ie} Rêve d'un soir. Toutes ces soirées sont gratuites !

Vous ne connaissez pas le château de Fontainebleau ? Venez le visiter le 19 août, avec Sylvain Duchênes du Musée. Coût : 5,50 € (enfants) et 8,50 € (plus de 12 ans). Renseignements : 01 60 80 05 29.

... avec le Musée

Savez-vous que le Musée détient des fossiles de plus de 37 millions d'années, de l'orfèvrerie étampoise du 18^e siècle, de

nombreuses œuvres d'art du 19^e ? Ouvert en juillet et août, il vous accueille du mercredi au dimanche de 14 h à 17 h, sauf les 14 et 15 juillet. Visite sur rendez-vous.

Renseignements : 01 69 92 69 12.

...avec le service Tourisme

Outre les visites programmées avec les centres de loisirs, le service Tourisme emmènera, fin août, les enfants du centre maternel Eric-Tabarly au cœur de la Ville pour une balade originale.

Renseignements : 01 69 92 69 00.

...avec le SAM et les éducateurs sportifs

Ça commence fort, avec une sortie plage au Stade-de-France pour les 12 ans et plus le 20 juillet. Ensuite, direction la base de loisirs de Léry-Poses (28) pour une journée riche en activités, le 25 juillet. Acrobanc et piscine à Buthiers seront au programme le 1^{er} août, pour les jeunes âgés de plus de 12 ans et un parcours aventure à Seine-Port, le 22 août !

Renseignements : 01 60 80 05 29.

...avec les centres de loisirs

Sorties aquasport, roller, cinéma et même journées à la Mer de sable et à l'Île Charlemagne. Tél. : 01 69 92 13 23.

...avec la Bibliothèque

L'opération *Livres en balade* avec l'association Accès reprend pour le quartier Emmaüs, les 10 et 13 juillet, de 15 h à 17 h. Les 17 et 20 juillet, de 15 h à 17 h, ateliers d'archéologie avec le Musée. Séances de lecture/écriture avec la Caf, à la Bibliothèque Ulysse, les 10, 13 et 25 juillet à 10 h 30.

Renseignements : 01 64 94 05 65.

LES CÉRÉMONIES COMMÉMORATIVES

Samedi 14 juillet : Fête Nationale. Rassemblement à 9 h 15 dans la Cour de l'Hôtel de Ville. Accueil des personnalités, remise de médailles, revue du corps des Sapeurs Pompiers. A 9 h 45, départ en cortège et dépôt de gerbes au Monument aux Morts. A 10 h 30, allocutions et verre de l'amitié dans les Salons de l'Hôtel de Ville.

Mercredi 22 août : Libération de la Ville. Cérémonie en l'honneur des soldats américains qui délivrèrent Etampes le 22 août 1944. A 18 h 30, avenue de la Libération.

Judi 30 août : hommage à la communauté martiniquaise. Cérémonie en hommage aux victimes du crash aérien de la West Caribbean survenu le 6 août 2005 au Venezuela. A 19 h, square des Droits de l'Homme.

Les jeunes à l'Arc de Triomphe



Une délégation, conduite par Michel Billard, le fondateur du Comité des Médailles de la Jeunesse et des Sports de l'arrondissement d'Etampes a assisté, le 25 juin, au ravivage de la flamme du tombeau du Soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe. Les couleurs du drapeau de l'association ont été fièrement portées par Laurent Martinou, champion du monde 2006 et champion d'Europe 2005 et 2006 de Triathlon. Pour l'association, présidée par le D^r Gilbert Guéguen, cette cérémonie faisait partie d'un des grands temps forts de l'année.

EN BREF

L'hôpital d'Etampes à l'honneur

Le Sud-Essonne, une voix qui sait se faire entendre. Et qui compte. Tel pourrait être l'enseignement de l'élection qui s'est déroulée à l'Agence Régionale de l'Hospitalisation à Paris dans le 19^e, en début de semaine. En effet, la conférence régionale des commissions médicales est désormais présidée par un Etampoise. Le docteur Michel Bussone. Il a été élu par tous ses collègues, présidents également des commissions médicales de leurs hôpitaux, soit près de 60 membres ! "C'est une reconnaissance pour l'hôpital d'Etampes et pour le travail effectué par toutes ses équipes que j'associe à cette désignation. Cette présidence régionale doit aussi être l'occasion de renforcer les partenariats avec tous les autres organes de tutelle", précise le nouveau Président qui, entend faire de son instance consultative une force de propositions sachant être entendue aussi au plus haut niveau. C'est avec cette intention que le Docteur Bussone participera d'ailleurs au bureau de la conférence nationale des Commissions médicales. Etampes a décidément la voix qui porte...

Le Sud-Essonne à la Une

Dynamiques et respectueuses de la nature, les entreprises du Sud-Essonne brillent à l'échelle départementale. Ainsi, dans le cadre des Prix de l'environnement des entreprises de l'Essonne 2007, mis en place par la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne, 4 sociétés locales ont été mises à l'honneur, le 28 juin dernier à Evry. Félicitations à Aigaster, Triadis, Bio Envy et Sacer Paris nord-est.

Un doublé pour une Etampoise !

Déjà primé en début d'année lors des Flèches de l'innovation, le groupe d'étudiants emmené par l'Etampoise Nina Bealeau vient de décrocher un 2^e succès. Avec leur caviar de fruits baptisé Perlea, ces jeunes plein d'entrain ont, les 28 et 29 juin derniers, à Avignon, remporté le Trophée étudiant de l'innovation alimentaire. Félicitations !

Tester un métier

Ouverte tout l'été, la Mission locale Sud-Essonne propose en sus de ses activités, du 16 au 27 juillet et du 27 août au 7 septembre, des parcours d'orientation professionnelle qui permettent de prendre le temps de choisir un métier et de le tester. De plus, tous les mercredis de 13 h 30 à 17 h en accès libre, l'animatrice de l'espace ressources accompagnera les jeunes de 16 à 25 ans, pour l'élaboration de leur CV, lettre de motivation et recherches d'offres. Enfin, pour les personnes qui souhaitent bénéficier d'aide en matière d'orientation, de formation ou d'emploi, sachez que les inscriptions se déroulent tous les matins de 9 h à 12 h 30, avec un conseiller, 9, rue Sainte-Croix. Tél. : 01 69 92 02 02.

Ecole ouverte au collège de Guinette

Beau succès annoncé cette année encore pour l'opération *Ecole ouverte* menée au collège de Guinette. 60 élèves répartis entre les CM2 et les collégiens, sont inscrits à ce dispositif qui se déroulera une semaine en juillet et une en août. Français, maths et aussi anglais, avec le BIJ, rythmeront les matinées. Les après-midi seront réservées aux loisirs. "Des sorties sont prévues au CNAM, à Disneyland et au Musée Grévin ! Il y aura aussi des activités informatiques, cinéma et sportives. Sans oublier, du 23 au 29 août, la formation AFPS et les techniques d'extinction d'incendie avec les pompiers d'Etampes. Et, la Ville met des cars à disposition le matin et le soir pour transporter les enfants", souligne, le principal Daniel Dayries.

Les Aînés de toutes les fêtes

C'était bien la fête jeudi 5 juillet, mais pas au village comme prévu. Plutôt à la grenouille au vu du mauvais temps qui sévissait. Mais le temps pluvieux n'a pas empêché le public de profiter des animations programmées sur le thème de l'US Army, de bien s'amuser et d'afficher un large sourire. Comme celui qui ornait les visages lors de l'après-midi festif le mardi précédent à la résidence Clairefontaine ou bien encore à l'occasion du voyage à Saint-Malo. Les 26 et 27 juin, une quarantaine d'Aînés du CCAS a pu découvrir ses fameux remparts, la Malouinière de la Chipaudière et Dinan !



Après 15 h, les Aînés furent très nombreux à s'empresser d'aller danser.



À Clairefontaine, rencontre intergénération avec les enfants de l'école des Prés.



La fête de jeudi fut l'occasion de souhaiter un joyeux anniversaire à Germaine Guillon pour ses 100 ans !



Un jazz band était aussi au menu des convives.

Ils l'ont fait !

500 kilomètres à vélo pour rejoindre Etampes à La Tranche-sur-Mer ! Après une semaine placée sous le signe du sport, les 5 jeunes du Raid Objectif Mer sont revenus, ce mardi 3 juillet. Une arrivée fêtée dignement, en présence de leurs familles. Accompagnés par Franck Brunhes, responsable du service des Sports, David Daoud, responsable de l'équipe d'animation et de médiation de la Ville et Christelle qui, elle, les a suivis en mini-bus, tous ont su se dépasser pour atteindre leur objectif malgré une météo peu clémente. Félicitations à tous !



Trop fort les Sélénites !

Si l'appel des Sélénites *Aux arts citoyens* est très bien passé dans les chaumières et a rencontré un vif succès auprès du public, l'événement a aussi entraîné de forts grincements de dents ! La musique, selon un grand nombre de riverains, était beaucoup trop forte. Si les gens ont le droit de s'amuser, ils ont aussi le droit au sommeil ! Une

plus grande vigilance devra être observée l'année prochaine !



Les dernières kermesses

Voilà, c'est fini pour cette année scolaire ! Le samedi 30 juin était le dernier jour de fête des écoles. A la maternelle Jean-de-La-Fontaine, les petits ont dansé



Louis-Moreau

et chanté sur le thème de la ronde des saisons des arbres. Les élèves de CM1 et CM2, de l'élémentaire Hélène-Boucher ont présenté à leurs parents une exposition sur leur région d'origine. Les petits de maternelle ont, quant à eux, interprété, à l'Espace Jean-Carmet, un remarquable spectacle sur les cultures du monde, chorégraphié par Anne-Caroline Boidin, une professionnelle. A Louis-Moreau, les enfants ont époustoufflé le public avec une démonstration de gymnastique acrobatique et des chants anglais ! A l'école Tabarly élémentaire, les jeux étaient de mise.



Eric-Tabarly élémentaire



Saint-Martin maternelle



Jean-de-La-Fontaine

TEXTO

Les CMJ félicités

Après un mandat rondement mené, les Conseillers Municipaux Jeunes ont présenté leur bilan au BJJ, le 27 juin. "Ce mandat a permis d'aider les enfants à devenir de vrais citoyens. Durant ces 2 ans, Miryam, a aussi gagné en maturité", confiait Mina, une maman. Le lendemain, les jeunes conseillers étaient à la résidence Clairefontaine pour remettre aux Aînés le journal créé à leur attention.

Bienvenue en 6° !

Le travail récompensé ! Le 29 juin, 270 élèves de CM2 de 8 écoles d'Etampes, étaient à l'honneur pour leur passage en 6°. Comme chaque année, la Caisse des écoles a tenu à les encourager dans leur future scolarité. Ainsi, réunis au gymnase Jouanny, tous ont pu choisir un ouvrage parmi des encyclopédies ou des dictionnaires !

Une fusion réussie

Samedi dernier, Jeffrey Olivas et Yannick Garreau, professeurs de Fusion Rythm'n Dance ont présenté, à la salle des fêtes, leur spectacle de fin d'année. La qualité était au rendez-vous avec des chorégraphies sur des musiques de modern jazz, country... La plus exquise fut sans doute celle *Des Aristochats*, dansée par d'adorables bouts d'choux !

Ils ont plu !

La C^o Au risque de vous plaire a conquis le public dimanche dernier. La pièce qui se déroulait dans un bar imaginaire, a permis de découvrir des personnages pittoresques aux prises avec des histoires sentimentales alambiquées. Inscriptions : 06 30 56 23 00.

PMI : l'éveil musical a 10 ans !

Voici une décennie déjà que les enfants âgés de 3 à 6 ans viennent, une fois par mois, vivre un moment de découverte et de partage autour de la musique. Animé par Anne Simon et Julie Petit, l'atelier musical s'est articulé cette année autour de *La Flûte enchantée* de Mozart. L'occasion pour tous de chanter et de découvrir les instruments.

Des petites cigognes à Valnay

Jour de fête, le 29 juin, pour la crèche parentale Les petites cigognes ! Réunis à Valnay, parents et enfants se sont retrouvés pour un repas convivial. L'occasion également de célébrer le départ de Nathalie Cardoso, responsable technique, et d'accueillir sa remplaçante, Karoline Larrazet.

Champion du monde !

Les Etampoises le connaissent en tant que kinésithérapeute... Mais ce n'est pas tout, Pascal-Athanase François est aussi un talentueux judoka. Ainsi, lors des Jeux mondiaux de la médecine, les 26 et 27 juin au Maroc, Pascal a décroché une médaille d'or en - de 90 kg et une d'argent en toutes catégories. Kiné de l'équipe de France d'escalade, il a reçu les éloges de l'Etampoise Messaoud Hammou, récent champion de France de karaté qu'il suit depuis son plus jeune âge.

Fête de fin d'année à la Caf

Un repas suivi d'une lecture de conte par la C^o Zibaldoni. Tel était le programme proposé aux familles par la Caf et ses partenaires, le 27 juin à l'école Jean-de-La-Fontaine. Ils ont présenté l'ouvrage réalisé avec l'association Culture et liberté. Un recueil de proverbes issus du monde entier.

Backstage monte sur scène

Du 26 au 29 juin, la compagnie Backstage a investi les planches du Théâtre pour la plus grande satisfaction des spectateurs, les élèves de Gilles Bayart-Défiance et de Dhélia Rudnik ont prouvé l'étendue de leur talent.

En mission en Zambie

Homme de devoir. Il est aussi homme de cœur. Le commandant de la compagnie de Gendarmerie Gonzague Prouvost va, avec sa femme et ses 2 enfants, quitter Etampes. Un départ prévu en août, direction la Zambie, pour une mission humanitaire de 2 ans ! *“C’est une décision prise en famille. Nous sentions le désir de nous engager au service de notre prochain. C’est un projet auquel nous pensions depuis longtemps, partir ensemble tous les quatre et faire quelque chose pour le développement à l’étranger. Et puis à l’été 2006 nous avons fait connaissance avec Fidesco, une ONG de coopération internationale qui envoie des volontaires dans les pays du Sud pour mettre leurs compétences professionnelles au service de projets de développement ou d’actions humanitaires”.* Après une phase de recrutement-formation effectuée par cette ONG, la famille Prouvost va donc s’envoler pour Lusaka. Sur place, les parents travailleront au Peace Center de



la capitale zambienne, un centre d’accueil de jour des réfugiés qui propose des formations et des informations sur leurs droits. *“L’esprit de ce centre créé en 1997, à l’époque du conflit avec le Congo, est de faire vivre et travailler ensemble des personnes que tout oppose chez eux. J’en assurerai la direction et me chargerai des relations avec l’ONU, l’UNHCR et les autres ONG. Ghislaine sera coordinatrice des activités du centre et s’occupera des femmes et des enfants avec des programmes de défense de la vie”*, reprend Gonzague Prouvost. Un nouveau choix de vie qui s’apparente à une belle aventure humaine. Pour soutenir leur action et Fidesco, contactez le 01 45 03 93 60 ou : www.fidesco-international.org/

Libre expression

Conformément à la loi de février 2002, la majorité municipale conduite par Franck Marlin a proposé d’ouvrir les colonnes du journal municipal aux différentes listes du Conseil municipal chaque début de mois. Les articles publiés ci-dessous ont donc été rédigés par chacune d’entre elles et n’engagent que leurs auteurs.

Vivre et Agir à Etampes

**Ensemble pour défendre la liberté, l’égalité et la fraternité !
A quand des réformes judicieuses qui simplifient la vie au lieu de la compliquer ?**

On ne peut faire des économies sur l’enseignement ou la santé (Ce qui ne veut pas dire gaspiller) ! Tous les moyens doivent être mis en œuvre pour que ces deux secteurs soient performants. Ainsi on doit permettre à **chaque jeune de trouver sa voie**. Les jeunes ont **besoin** qu’on leur fasse confiance. Un enfant ne doit jamais se sentir dévalorisé. Beaucoup d’adultes racontent que c’est grâce à quelqu’un qui s’est intéressé à eux qu’ils ont échappé à l’échec scolaire. Et la **prévention des problèmes scolaires** doit se gérer le plus tôt possible. Les enseignants en maternelle détectent déjà les enfants qui auront des difficultés. **Doit-on alors attendre ?** Des réunions parents enseignants psychologues ...doivent être organisées afin de **cerner le problème**. Des **visites médicales** obligatoires doivent avoir lieu chaque année dès la maternelle jusqu’au collège pour éviter de passer devant un handicap comme une surdité partielle, une maltraitance... Notre société doit absolument **développer la prévention** au niveau de la santé dès le plus jeune âge. Certains problèmes visuels comme le **strabisme** doivent être traités précocement ! A 6 ans, c’est déjà trop tard ! De même, une **surdité** non décelée peut entraîner des troubles du langage et un retard scolaire. Et si l’on surveillait les **aplombs** dès l’école, n’y aurait-il pas moins de maux de dos et d’arthrose ? Alors que tant d’enfants souffrent de scoliose, il est regrettable de constater qu’ils doivent encore porter des sacs d’école bien trop lourds pour leur taille. On nous dit de **faire attention à nos dépenses de santé** alors que des **réformes inutiles coûtent des millions d’euros**. Tout le monde se souvient du **couac du livret de santé** ! Des millions de français s’étaient vus envoyer ces derniers alors que beaucoup en possédaient déjà un. Cela pouvait être intéressant pour les personnes âgées qui n’en possédaient pas et qui allaient régulièrement chez le médecin pour des pathologies chroniques. Malheureusement rares ont été les médecins à les remplir puisqu’**on ne leur avait pas demandé leur avis**. N’aurait-il pas été judicieux et beaucoup moins onéreux d’en proposer quelques exemplaires renouvelables à chaque médecin afin que ceux-ci les **donnent à ceux qui en avaient vraiment besoin** et les remplissent. La **réforme du médecin référent n’est guère mieux !** Les **généralistes, déjà surchargés de travail, se retrouvent avec des consultations et de la paperasserie en plus !** Comme si la majorité des français étaient idiots et ne savaient pas s’il fallait consulter un spécialiste ou un généraliste ! On a maintenant une **perte de temps** pour les patients qui doivent consulter leur généraliste avant un spécialiste et une **perte d’argent** puisque deux consultations sont réglées au lieu d’une. Et **combien de personnes abusent réellement au niveau des dépenses de santé ?** Le traitement actuel des dossiers par informatique permet très facilement à la sécurité sociale de voir si une personne est continuellement chez le médecin, si elle souffre réellement d’une pathologie qui le justifie et de prendre les mesures adéquates... **À quand des réformes efficaces et qui nous simplifient la vie au lieu de nous la compliquer ?**

PS:Les municipales ayant lieu en 2008, notre article initial centré sur Etampes n’a pu être publié. Nous n’avons donc eu que très peu de temps pour écrire cet article.

Dorothee Sara, Marc Ball, vos conseillers municipaux.

Bouge ma ville ! Etampes ensemble

Texte non adressé



Passation de pouvoir

Le Rotary club a changé de présidence. Véronique Poupinel succède à Nathalie Legrand. A l’occasion de cette passation de pouvoir, le Rotary en a profité pour remettre les dons récoltés grâce au succès des Tulipes de l’espoir. Ainsi, 1 000 € ont été reversés à la délégation étamppoise de la Croix-Rouge, 1 000 € à la Ligue

contre le cancer, 500 € à l’association France intégration et solidarité avec l’Afrique par l’action et 15 000 € à l’association d’animation de la maison de retraite du Petit-Saint-Mars pour l’achat d’un véhicule. Deux semaines auparavant, le Rotary étamppois remettait un chèque de 2 000 € à la fondation du Rotary International. A cela s’ajoutent 700 € pour l’action Reverdir le Sahel et 500 € qui seront remis en septembre au Secours Catholique. Quel bilan ! Félicitations !

Coif’ Design souffle sa 2^e bougie

Deux ans déjà que le salon Coif’Design a élu domicile au 150, rue de la République. Epaulée par deux nouvelles coiffeuses, jeunes et dynamiques, Virginie Minicilli, la gérante du salon, vous propose un véritable relooking. Dans un salon aussi moderne que bien équipé, l’équipe sera à votre écoute et saura vous conseiller. Et les mamans disposent d’un espace de jeux pour les enfants. Ainsi, pour fêter son anniversaire, le salon propose une promotion sur les brushing, cheveux courts ou longs. Et, le vendredi, pour un forfait “shampooing, couleur, coupe, brushing”, le soin, un renforçateur par exemple, sera offert ! A noter, à partir du 23 juillet, le salon sera ouvert un lundi par mois. Horaires : lundi et mardi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, mercredi : de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, jeudi de 9 h à 13 h et de 14 h 30 à 19 h, vendredi de 9 h à 19 h 30 et samedi de 9 h à 17 h. Tél. : 01 64 94 06 31.



Ils disent au revoir à leurs clients

- Après 47 ans d’activité, Max, du salon Max Coiffure, remercie son aimable clientèle de la confiance témoignée pendant toutes ces années. Le 28 août, le salon accueillera sa clientèle sous une nouvelle enseigne et dans un nouveau décor. *“Merci de lui reporter votre confiance et votre fidélité”*, demande Max.
- Thierry Pailloux, gérant du salon Thierry Coiffure au 5, rue des Archers, informe sa clientèle de la cessation de son activité le 30 juin et tient à la remercier pour sa fidélité.

Etampes change, Ensemble continuons

Bonnes vacances à toutes et à tous !

Voilà, l’année scolaire est terminée. Les résultats des derniers examens viennent de tomber. Les kermesses des écoles qui animaient si joyeusement les quartiers et les rues le samedi matin ont laissé à chacun de beaux souvenirs. Les établissements scolaires ont pour un temps fermé leurs portes. La grande pause estivale pour les élèves et leurs familles peut donc débiter ! **Aussi, en ce tout début juillet, nous tenions à souhaiter à chacun d’excellentes vacances et de bien profiter de ce temps de repos qui s’offre à lui. A Etampes, l’été 2007 se déclinera sur plusieurs modes.** D’abord celui des travaux car la saison est propice aux réalisations. **Ensuite, celui du dynamisme et de la convivialité.** Première destination touristique de l’Essonne en raison de la richesse de son patrimoine historique, Etampes entend être aussi le cadre de nombreuses découvertes pour ses habitants. Une ville où, durant l’été, il est également possible de pratiquer une nouvelle activité, de découvrir une discipline sportive, d’assister à un spectacle, ou de parfaire ses connaissances. **Un large programme d’animations en direction des jeunes comme des familles a ainsi été élaboré visant à offrir une panoplie diversifiée d’activités, de sorties, de festivités.** Mais cette période des grandes vacances doit aussi donner lieu à des moments forts d’échanges, de rencontres et d’amitié. A ce bonheur d’être ensemble qui fait toujours chaud au cœur même quand le soleil fait défaut. Les nombreux temps forts qui vont se dérouler durant ces deux mois à commencer par ceux prévus dans le cadre de la Fête Nationale du 14 juillet en donneront très certainement l’occasion.

A toutes et à tous, nous souhaitons un très bel été.

Votre équipe municipale

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Équipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjointe chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **Mission locale** située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Le vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 69 92 02 02**. Antenne à Guinette, Espace Jean-Carmet ouverte tous les jours. Tél. : **01 60 80 05 29**. Des permanences sont également assurées sur les plates-formes multiservices Emmaüs et Croix de Vernailles. Au 117, bd Saint-Michel le mardi de 13 h 30 à 15 h 30 et au 19, rue Jean-Etienne-Guettard tous les mercredis de 10 h à 12 h. Interruption de ces permanences durant les congés scolaires.
- **Point Accueil Ecoute Jeunes**, 5, rue Emile-Léauté. Ouvert du mardi au jeudi de 14 h à 18 h, vendredi de 15 h 30 à 18 h, mercredi et samedi de 10 h à 12 h. Tél. : **01 69 78 36 04**.
- **Essonne Accueil**, 10, rue de la Plâtrerie. Ouvert du lundi au jeudi de 9 h 30 à 18 h. Vendredi de 9 h 30 à 12 h 30. Sur R.V. Tél. : **01 69 92 46 46**.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seul le PLIE demeure au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

En bref

La Ville d'Etampes adresse ses félicitations à tous les nouveaux bacheliers et diplômés et transmet ses sincères encouragements à ceux qui repasseront les épreuves l'an prochain.

Horaires d'été. Jusqu'au 1^{er} septembre inclus, le service des Affaires générales de la mairie, rue des Marionnettes, sera ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, le samedi de 8 h 30 à 12 h. Le Cabinet du maire (ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30) sera fermé le samedi matin à compter du 14 juillet et reprendra ses permanences du samedi, le 25 août.

Vous pouvez consulter le nombre de points de votre permis de conduire sur www.interieur.gouv.fr. Pour sécuriser l'accès, l'automobiliste doit au préalable se rendre à la préfecture (bd de France, 91010 Evry cedex, tél. : 01 69 91 91 91) ou à la sous-préfecture (4, rue Van-Looy, 91150 Etampes, tél. : 01 69 92 99 91) pour obtenir un code confidentiel.

Stationnement en Centre-Ville : les cartes de résidant (13 €), pour septembre seront disponibles du 4 au 7 septembre de 17 h à 18 h et les 1^{er} et 3 septembre, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, à la Police municipale, 6, rue Saint-Antoine.

Une jeune association bénéficiaire du dispositif communal Coup de Pouce organise une soirée à la salle des fêtes le 7 juillet, à partir de 14 h. Avec Tsunami le Roi Sélécao, Soumia, Why Dem Faya, Los Bledos, Baba... Aux platines, Selektta Riddick, Selektta Full'Option, Dj lxe, Dj Je. 10 €. Tél. : **06 18 86 73 13**.

Mardi 25 septembre, ne manquez pas la conférence/débat *Je me sens bien dans mon assiette* au Théâtre à 20 h. Pour découvrir les 5 clés essentielles sur les choix alimentaires. Buffet offert.

Travaux Castor. D'importants travaux sont prévus sur la ligne C du RER, du 16 juillet au 25 août, la circulation sera interrompue entre Paris-Austerlitz et Invalides. <http://www.transilien.com/>

Piles, accumulateurs, batteries... où les jeter ? Rapportez-les dans un point de collecte : la déchèterie, la collecte place Saint-Gilles (8 h 30-12 h 30) et la place de l'Hôtel-de-Ville (13 h 30-16 h 30), le 2^e mardi de chaque mois. Vous pouvez également les rapporter au magasin quand vous en rachetez, idem pour les batteries de voiture qui peuvent être déposées chez les garagistes.

L'Opération Tranquillité vacances proposée par le Commissariat de police (7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50) permet à votre domicile de bénéficier d'une surveillance policière (Commissariat et Police municipale) particulière en votre absence. N'hésitez pas à profiter de ce dispositif.

Mémo

SANTÉ

- **Pharmacies de garde.** Le 14, Delamorinière, 20, place Notre-Dame. Le 15, Louati, 7, place Notre-Dame. Août. Le 22, Kedidi, 16, rue Saint-Martin.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre hospitalier d'Etampes**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76.
- **Maison médicale de garde** : faire le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera vers la maison médicale de garde. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier d'Etampes.
- **Centre municipal de soins infirmiers**, 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.
- **Allait'info** : 01 60 80 78 11. Réunions au Centre hospitalier d'Etampes le 1^{er} jeudi du mois dans l'après-midi et le 3^e mardi du mois en soirée.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 99.
- **Victimes** : 08 842 846 37.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. 0 810 891 891.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi 9 h-11 h 50 et 13 h-16 h 50. Le dimanche 9 h-11 h 50. Fermée le jeudi. Tél. : 01 64 94 79 81.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries, huile vidange...) : les 2^e mardis du mois 8 h 30-12 h 30, place S-Gilles et 13 h 30-16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Collecte des déchets verts** : tous les mercredis. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Distribution des sacs de collecte sélective et d'ordures ménagères** pour les foyers ne possédant pas de bacs : du 3 au 7 septembre, aux Services techniques. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Le 3939** : numéro unique de renseignements administratifs.
- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **CAF, place Saint-Gilles** : 01 69 16 17 70.
- **CAF, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **ANPE** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **Permanence délégué du médiateur de la République**. Sous-Préfecture le jeudi de 10 h à 16 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 92 99 91.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, Evry-Village : 1^{er} et 3^e mardis du mois 9 h-12 h (sauf congés scolaires). Sur rdv : 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble Le Mazière, rue R.-Cassin, Evry : jeudi 9 h 30-11 h 30 (rdv : 01 69 36 36 37).
- **Consultations juridiques gratuites** assurées par les avocats du Barreau de l'Essonne : en mairie, sur rendez-vous. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Permanences juridiques** par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles : le 1^{er} vendredi du mois 9 h-12 h sur rdv, Espace Jean-Carmet (01 60 80 05 29) et le 3^e vendredi du mois 9 h-12 h, plate-forme multiservice, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rdv.
- **Permanences administratives de la Caf. Au centre social** (26, place Saint-Gilles) mardi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h (sauf 1^{er} mardi matin du mois), tél. : 01 69 16 17 70, mercredi 9 h-12 h, l'après-midi sur rdv. **A Jean-Carmet** (1, avenue des Noyers-Patins) lundi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h 30.
- **Permanences juridiques de la Caf** (place Saint-Gilles) : le 2^e mercredi du mois 9 h 30-12 h (parentalité). Le 4^e mercredi de 14 h 30 à 17 h (générale). Avec un juriste de l'association Développement de l'Economie et de l'Emploi. Rendez-vous au 01 69 16 17 70.
- **Permanences de la Chambre des propriétaires et Copropriétaires de l'Essonne** les 1^{er} et 3^e mercredis du mois 14 h-17 h sans rendez-vous au 1, rue du Coq. Accessible à toute personne adhérente à la Chambre (adhésion possible sur place).

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

Naissances

Juin. Le 25, Aaalyah Guayraso. Le 26, Victoria Trime.

Mariages

Juin. Le 30, Josselin Vacherot et Adeline Fartel, Florian Golinelli et Solène Darrieu, Christophe Lamour et Cinthia Houdebine, Jean-Louis Arnaud et Marie Agathine, Tmane El Hadi et Sabrina Mamlouk.

Remerciements

- Brigitte et Marie-Pierre Masure remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie, lors du décès de leur oncle Daniel Masure, et s'excusent auprès de celles qui n'auraient pas été prévenues.

Protection des mineurs

L'arrêté municipal interdisant aux mineurs de moins de 13 ans de sortir sur la voie publique sans être accompagné d'un adulte entre 23 h et 6 h du matin est reconduit du 4 juillet au 3 septembre. Merci aux familles de veiller à la bonne application de cette mesure de bon sens.

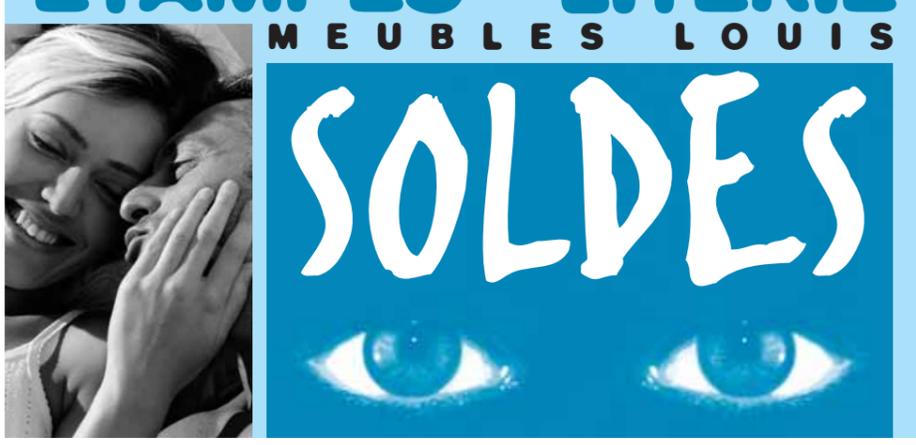
INFO CANICULE
01 69 92 11 80

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Florian Garcia. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr

ETAMPES - LITERIE

MEUBLES LOUIS

SOLDES



VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX

RN 191 - Allée de Coquerive (face au Mac Donald's - à côté de Midas)
ETAMPES - Tél. : 01 64 94 27 98 - Parking

POMPES FUNEBRES R. Marin

depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
☎ 01 60 80 02 49
www.pompesfunebresmarin.fr

13, avenue de la Libération
Centre-Ville • 91150 ETAMPES
☎ 01 64 94 80 40

Hors heures d'ouverture, accueil téléphonique 7 j/7 - 24 h/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

Etampes info suspend sa parution pendant les vacances scolaires et donne rendez-vous à ses lecteurs le vendredi 7 septembre 2007.

Horoscope de l'été

- **Bélier.** Vous voilà plein d'énergie à revendre. Prêt à prendre un nouveau départ mérité.
- **Taureau.** Vous êtes décidé à mettre de l'ordre dans votre vie et à suivre vos désirs.
- **Gémeaux.** Votre instinct est plus que jamais votre guide, continuez à lui faire confiance.
- **Le signe du moment : Cancer.** Vous êtes direct et ne tergiversez pas face aux problèmes. Vous avez besoin de vous affirmer et d'imposer vos points de vue à tous.
- **Lion.** Le ciel s'éclaircit à une vitesse flamboyante. Et vous êtes prêt à en profiter.
- **Vierge.** Quelle activité ! N'oubliez pas que la période estivale invite à un peu de repos.
- **Balance.** Juillet annonce le repos à venir et vous en avez bien besoin. Profitez-en.
- **Scorpion.** Vous ne supportez plus la routine et êtes fin prêt à tout chambouler.
- **Sagittaire.** Le début juillet s'annonce riche en actions en tout genre. C'est le moment.
- **Capricorne.** Ne soyez pas si pressé, votre entourage a du mal à vous suivre, on dirait.
- **Verseau.** Vous êtes en pleine période d'introspection. Faites le point dans le calme.
- **Poissons.** Trop de réalisme rend mélancolique. Soyez plus léger, optez pour la gaité.

L'été de tous les sports

C'était la fête du ballon rond, le 27 juin sur le stade de la Croix-de-Vernailles, situé derrière l'école Jean-de-La-Fontaine. 40 enfants, âgés de 9 à 12 ans, ont participé au grand tournoi de foot organisé par le Service Animation et Médiation et les éducateurs sportifs de la Ville. Il s'agissait du coup d'envoi des animations de l'été avec au programme, dès ce 6 juillet, un nouveau tournoi de foot auquel participera l'équipe gagnante de la semaine dernière. Et chaque semaine, un sport sera à l'honneur : judo, karaté, golf, athlétisme, handball, basket, tennis, sports de plage et jeux aquatiques... C'est parti ! Faites le plein d'énergie !



Et aussi...

En plus des stages sportifs proposés chaque semaine jusqu'à la veille de la rentrée scolaire, les éducateurs sportifs ont organisé des animations pour les plus jeunes et des soirées sportives pour les plus de 16 ans. A vos plannings.

☞ **Pour les 8-15 ans :** foot en salle les mardis et jeudis de 10 h à 12 h au gymnase Michel-Poirier et "Sport à la carte" les lundis et vendredis de 17 h à 18 h 30 au stade Michel-Poirier.

☞ **Pour les 16 ans et plus :** foot en salle tous les mardis de 20 h à 22 h au gymnase Michel-Poirier et foot et basket les jeudis à l'Espace Jo-Bouillon, toujours de 20 h à 22 h. Tél. : 01 60 80 05 29 ou 06 07 15 84 36.



Une fiche sanitaire et un certificat médical sont obligatoires pour la pratique de ces activités.

Piscine Charles-Haury : les horaires d'été

Depuis le 1^{er} juillet et jusqu'au 31 août : du lundi au vendredi de 11 h à 19 h 15. Le samedi de 13 h à 18 h 30. Le dimanche de 8 h 30 à 13 h et de 14 h 30 à 18 h 30. Tél. : 01 64 94 02 55. Ouvert le 15 août.



Participez aux Foulées !

Samedi 14 juillet, le club d'athlétisme d'Etampes vous invite à chausser vos tennis, et à prendre le départ de la 17^e édition des Foulées Etampoises. Une course populaire qui a désormais sa place parmi les plus grandes. Son nouveau parcours, sur l'asphalte, lui a permis de faire son entrée, l'an passé, dans le Challenge des courses sur route de l'Essonne. Et c'est à Etampes, que les athlètes viennent désormais chercher les points qui leur manquent pour leur classement final. "Ils avaient été 300 l'an dernier. Et tout laisse à penser qu'ils devraient être encore plus nombreux au fil des éditions à venir. Parce que la course a été homologuée par la Fédération Française d'Athlétisme. Ce qui devrait pour sa prochaine édition la rendre qualificative pour les championnats de France", annonce Michel Pointeau, le président du club. Jalonnant les sites les plus pittoresques du sud de la ville, la course mérite vraiment le détour d'autant que tout un chacun peut la faire à son rythme. Prévoyez quand même un certificat médical pour vous inscrire. Inscription : 06 25 73 45 88 ou etampes.athletisme@wanadoo.fr



En bref

Le sarbacana a du souffle

Le 17 juin, les élèves du cours d'aïkido ont eu l'honneur de découvrir 2 autres disciplines du Ki (énergie vitale) en assistant à une démonstration de zen aiki animée par Corinne Hennequin, mais aussi de sarbacana présentée par Michel-Laurent Dioptaz. "La pratique du sarbacana est intimement liée au souffle et à l'énergie. Toute personne ayant pris le temps d'observer les mécanismes de son souffle sait que chaque sentiment, chaque émotion est accompagnée d'une respiration spécifique. Elle sait aussi que, inversement, modifier son souffle permet de changer d'état d'être. Explorer cette diversité est l'une des raisons d'être de la voie du sarbacana", explique Michel-Laurent Diaz, le père fondateur de la discipline. C'est ainsi que les adeptes du sarbacana utilisent un instrument similaire à une sarbacane. A la seule différence que son calibre, son poids et la forme de ses flèches ont été redéfinis de telle sorte que le souffleur puisse produire des expirations ventrales très puissantes. Au bout de la sarbacana se trouve en ligne de mire une cible, qui peut-être placée entre 50 et 100 m. Une discipline idéale pour maîtriser les troubles liés au stress. <http://sarbacana.free.fr>

Des avions non-polluants

Les petits avions électriques des aéromodélistes de la région étaient de sortie, dimanche dernier, sur la base aérienne des Coucous d'Etampes, à Saint-Martin. Etant données les conditions climatiques, un peu spéciales, les pilotes ont dû faire preuve d'une grande habileté pour ne pas endommager leurs appareils, type Piper, Racer, Jet... "Grâce aux avancées technologiques sur les batteries, nous pouvons faire voler de grands engins avec une motorisa-

tion électrique. Cela a l'avantage d'être silencieux et non-polluant", déclarait Michel Dormoy, le président de l'association d'aéromodélisme d'Etampes. Rendez-vous le 2 septembre, à Saint-Martin, pour le traditionnel meeting aérien. Tél. : 01 64 94 23 71.

Pleine cible !

Lors du championnat régional d'Ile-de-France au pistolet, le club de la Gâchette Etampoise a récolté 2 médailles de bronze et 5 qualifications pour le championnat de France. Le junior Thibault Frédéric s'est classé 3^e au pistolet (50 m), 3^e à la vitesse olympique, 4^e au pistolet standard et 7^e au pistolet (25 m). A noter, la qualification de Laurent Vayrette chez les seniors, 5^e au pistolet (50 m) et de Kevin Charlotin, 9^e au 3x20 trois positions. Bravo à tous !

Les inscriptions de l'ERC

N'oubliez pas ! 2 jours après l'ouverture de la Coupe du monde de rugby, la journée portes ouvertes de l'ERC, le 9 septembre, à partir de 10 h au stade du Pont-de-Pierre. Et retrouvez aussi le club au Forum des associations le même jour au gymnase René-Jouanny.

Une nouvelle présidente au JADE

Depuis le 22 juin, le club de judo étampois est présidé par Isabelle Leconte. Enthousiaste, cette maman de 4 enfants, dont 2 sont judokas, entend bien "redonner un dynamisme au club et développer une ambiance autant conviviale que familiale". Pour ce faire, la nouvelle présidente déborde de projets : l'organisation d'une galette des rois au mois de janvier, être à l'écoute des judokas et, dans un an, mettre en place une activité de gymnastique chinoise pour la saison 2008/2009. Côté sportif, Laurent Dosne,

le directeur technique du club, professeur ceinture noire 5^e dan et titulaire d'un brevet d'état 2^e degré tient à rappeler que "la section loisir proposée par le club permet elle aussi de pratiquer la compétition et de passer des grades". A l'avenir, le club entend bien accueillir une rencontre interclubs et, proposer un partenariat avec le service des sports et les centres de loisirs de la commune pour développer le judo. Tél. : 06 21 12 13 62.

Un tournoi en 13 points

Les joyeux boulomanes de l'Association des Cheminots Sportifs et du Comité des Œuvres Sociales se sont retrouvés, samedi dernier, à l'espace André-Motrieux pour disputer le challenge Joël-Lie, un tournoi de pétanque, créé à la mémoire de l'un de leurs anciens compagnons de jeu. La victoire est revenue à Fabrice Delachaume (ACS). Philippe Bocquel (COS) s'est classé 2^e, Lionel Bertrand 3^e (ACS) et Christophe Courtot 4^e. Ayant remporté le tournoi deux années consécutivement, les cheminots sportifs partent favoris. Mais il reste encore une troisième manche à jouer. Et, les joueurs du COS ne comptent visiblement pas leur faciliter la tâche. Alors rendez-vous l'année prochaine.

De l'athlé à la rentrée ?

Pour sa rentrée, Etampes Athlétisme rappelle ses horaires. Cadets-seniors : lundi, mercredi, vendredi (18 h 30-20 h 15). 10-14 ans : mardi, jeudi (18 h 15-20 h 15). Courses : mardi, jeudi (18 h 30-20 h 15). 7-11 ans : mercredi (14 h 30-16 h 30). 5-7 ans : mercredi (10 h 30-12 h). Nordic walking : mardi, samedi (10 h-11 h) et vendredi (17 h-18 h). Tél. : 06 78 78 63 30 ou 06 25 73 45 88.

Des idées pour prendre la clé des champs

A Etampes, il n'y a ni la mer, ni la montagne. Mais en revanche plein d'idées originales pour se divertir. Seul, entre amis ou en famille. Outre les animations proposées par la Ville et ses partenaires (voir page 3) voici quelques bons plans à connaître pour passer un bel été dans le Sud-Essonne. Suivez donc le guide...

Un maître-verrier à Anne-de-Pisseleu

En juillet, l'Hôtel Anne-de-Pisseleu accueille un Angervillois, Marc Thébaud qui, enfant, était passionné par le vitrail, attiré par cette lumière qui se propageait dans les églises. C'est donc tout naturellement que l'artiste en a fait sa profession : "Après une première expérience en dessin industriel, je me suis formé sur le tard au travers d'une association", en 20 ans, il a déjà créé plus de 300 œuvres, des vitraux traditionnels et contemporains, des blasons de ville, des miroirs... Jusqu'au 30 juillet, venez admirer plus de 70 de ses œuvres et découvrir ses vitraux, luminaires, soliflores, coupes, vases, et autres objets de décoration... Et, si vous manquez l'exposition, vous pourrez vous rendre à la Seine des arts, sa galerie parisienne, située 14, avenue Ledru-Rollin (12^e), à deux pas des gares de Lyon et d'Austerlitz. Tél. : 01 69 92 69 00. Vernissage, dimanche 8 juillet à 11 h 30.

Un chœur à prendre...



L'été est propice aux rencontres, et parfois aux coups de cœur. Aussi, nous vous invitons à écouter le 18^e Chœur de l'académie de musique sacrée, placé sous la direction de Jean Belliard. Il se produira à 4 reprises en juillet, dans des édifices différents. Le 13, à 21 h, en l'église de Boigneville (91), le 14, à 21 h, à Saint-Martin, le 15, à 17 h 30, à l'abbatiale de Pontigny en Bourgogne et le 16, à 17 h, à Saint-Sulpice-de-Favière (91). Les 93 choristes et un ensemble d'instruments anciens (sacqueboutes, cornet à bouquin, orgue positif) interpréteront les *Motets à la Vierge* de Josquin Desprez, Roland de Lassus, Gabrieli, mais aussi le requiem de Tomas Luis de Victoria. Tél. : 01 64 94 60 38. <http://exultate.hautetfort.com>

Voyage dans le temps

Jusqu'au 15 août, de belles heures d'évasion vous attendent autour du grand Chronopode. Christophe Dumont, sculpteur, vous invite à un voyage dans le temps plutôt original. Le principe est de suivre un ruban vert de gazon installé en plein champs sur lequel l'artiste a signifié des dates-clés de l'histoire de l'humanité. Un des chronopodes retraçant la période de la préhistoire se trouve à Romilly-sur-Aigre (28) et celui retraçant les 20^e et 21^e siècles jusqu'en 2007 à Arnouville. Autour de cet événement original se déroulent également plusieurs animations et conférences passionnantes et interactives. Allez donc y faire un tour. Gratuit. www.chronopode.fr, ou : 01 69 92 69 00.

Prêt à prendre la vague ?

En juillet et août, rendez-vous à la Base de loisirs où sera proposée une multitude d'activités nautiques : surf, bodyboard, toboggan géant, beach volley... Avec 4 dates-clés à retenir pour les soirées surf : les 7 et 21 juillet, puis le 4 et 18 août. Au programme également : poney, tennis, escalade, skate, roller et BMX sur le Skate parc, ou bien encore VTT, tir à l'arc, mini-golf, pédalos, canoë-kayak... En ce qui concerne la luge d'été, son ouverture a été reportée à une date ultérieure. Tél. : 01 64 94 76 18.

Du cinéma en plein air

Samedi 28 juillet, sur la place Gaston-Couté, Cinéetampes projettera sur un écran géant le dernier film de Luc Besson, *Arthur et les Minimoys*. A la Base de loisirs, le 11 juillet, un grand écran sera également dressé pour accueillir *L'Age de glace 2*, puis, le 8 août *Pirate des Caraïbes 2* ! Tél. : 01 60 80 05 19 et 01 64 94 76 18.

Des vacances constructives

L'association CHAPE en partenariat avec le Groupement Rempart Ile-de-France invite chaque été les bonnes volontés à participer à un chantier de restauration. Celui de cette année se déroulera au presbytère d'Etampes du 29 juillet au 11 août. Le chantier accueillera une dizaine de bénévoles venus de France et de l'étranger, âgés d'au moins 17 ans, ils seront encadrés par 2 animateurs. Les travaux visent à reprendre et enduire le mur de la

berge, du ru Evezard, bordant le jardin médiéval, puis à poursuivre l'aménagement du jardin médiéval et la consolidation du lavoir. Il est également prévu la démolition d'un mur pour y mettre une grille, afin que le lavoir soit vu de la ruelle de l'Ile-Maubelle. Pour mener à bien ce chantier, un maçon est vivement recherché. Intéressé ? Alors contactez vite Caroline Lambert-Mercier au 06 88 33 54 71 ou Isabelle Soulier au 06 63 33 83 35.

L'Art Digital Direct s'expose

Du 2 août au 3 septembre, l'Hôtel Anne-de-Pisseleu accueille Keas, un artiste de nationalité allemande, qui s'est installé en Ile-de-France il y a une trentaine d'années. Adepte de cet art nouveau qu'est l'Art Digital Direct, l'artiste présentera son travail : "C'est un art nouveau. Le tableau est conçu en direct et la souris devient le pinceau". L'artiste, iconoclaste, utilise le fruit de son travail pour la décoration des intérieurs : "Je n'ai pas de thème de prédilection, c'est l'abstrait qui me guide". A votre tour, venez vous rendre compte. Tél. : 01 69 92 69 00.

7^e édition de la Fête des moissons



Dimanche 19 août, les agriculteurs d'Etampes et de sa région vous invitent à leur traditionnelle Fête des moissons, à la Ferme des Grains d'or, au hameau de Villesauvage, sur la N 20. Cet événement qui se déroule tous les 3 ans sera l'occasion de rendre hommage au savoir-faire des temps passés. Cette époque où les paysans labouraient les champs avec un cheval de trait, où les blés étaient fauchés à la main, où les femmes se rendaient au lavoir... En héritiers de ces traditions ancestrales, les agriculteurs les feront revivre une fois encore. Aussi, lors de la fête, les anciennes machines agricoles seront de sortie, conduites par des femmes et des hommes en costume d'époque. Nombre de démonstrations de labours, fauchages, battages seront organisées à partir de 14 h 30. En parallèle de cette présentation de vieux métiers, il sera proposé au public la dégustation de produits régionaux. A découvrir également, des plantes médicinales de l'herboristerie de Milly-la-Forêt, des animaux de la ferme, des danses folkloriques, des balades en carioles. En phase avec leur temps, les agriculteurs ne manqueront pas de présenter les nouvelles pratiques agricoles ainsi que leur laboratoire d'expérimentation en bio-énergie... Une fête à ne manquer sous aucun prétexte ! Ouverture, 11 h. 4 €, gratuit pour les - 12 ans. Tél. : 01 64 94 62 67 ou 06 81 16 32 51.

Sur la route des blés...

Exposition, promenade, visite d'exploitation... Le guide *La route des blés en Beauce* proposé gratuitement dans tous les offices de tourisme, y compris celui d'Etampes, recense toute une liste d'animations. Mis en place par l'association Terre de Beauce, cette brochure vous permettra de découvrir les paysages du terroir beauceron, mais aussi les hommes qui l'habitent et le font vivre, ainsi que le patrimoine qui le caractérise. www.larouteduble.com

Barbie : bientôt 50 ans !

La célèbre poupée créée par Mattel en 1959 va bientôt fêter un nouvel anniversaire. Avec 2 ans d'avance, Collection-Passion vous convie à un événement fort en août en présentant pas moins de 450 modèles de la figurine ! L'association étampoise a réuni les plus insolites, les plus jolies, les plus exotiques et vous expliquera les raisons pour lesquelles le monde entier a été séduit par cette petite poupée mannequin de 29 cm de haut. Habillée par les grands couturiers, en tenue de sport ou en vedette des classiques du cinéma, Barbie vous fera découvrir son évolution au fil des ans. "Cette exposition est un moment unique. Barbie est connue mondialement. Or, nous avons la chance d'habiter dans une ville touristique au riche patrimoine. L'été, les expositions sont moins nombreuses, mais Etampes reçoit beaucoup de touristes. Nous avons ici la collection d'une Etampoise qui est aujourd'hui à la tête de 650 modèles", se réjouit Alain Degranges, le responsable des expositions. Ce rendez-vous qui sera un moment-phare de l'été dans le Sud-Essonne, a même déjà été repéré par le très prisé *Chinambule* ; le magazine de référence en matière de collections. C'est dire ! Du 11 au 26 août. Du lundi au vendredi de 14 h à 18 h. Les samedi et dimanche de 10 h à 18 h. Salle Saint-Antoine, 22, rue Saint-Antoine.



A lire ou à dessiner

Que vont faire vos enfants cet été ? Patricia Legendre-Kvater leur propose d'apprendre à dessiner des bébés animaux avec sa collection *Dessiner et peindre*. Et son époux, Philippe peut les aider à réaliser en 3 coups de crayon des poneys, des chevaux, des chats, avec ses magazines *J'apprends à dessiner*. Edités chez Fleurus Presse, ces ouvrages sont en librairie. Pour ceux qui savent lire, pourquoi ne pas essayer *Contines à la rencontre du loup* de Christian Havard, et Philippe Legendre et *Hermeline et le meneur de loups* un roman pour les 9/13 ans (L'Hydre Jeunesse).

Bienvenue aux nouveaux Etampoises

Fidèle à sa tradition d'accueil, Etampes a coutume d'organiser une journée en l'honneur de ses nouveaux arrivants lors des journées du Patrimoine. Soit, dimanche 16 septembre, à 14 h 30, à l'Hôtel de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville et des Droits-de-l'Homme. Vous êtes nouvel arrivant ? Vous êtes le bienvenu. Pour y participer, contactez l'office intercommunal du Tourisme au : 01 69 92 69 01.

Agenda

Vendredi 6 juillet

Concert. Marc Loy & the Players, blues rock, à 22 h 30 au Pub de la Terrasse.

Vendredi 13 juillet

Fête Saint-Gilles à partir de 19 h.
Moules-frites avec le groupe Z'oeé Dreams, 20 h, chez Créolasia, sur réservation.

Bal, place Gaston-Couté à Guinette, dès 21 h.

Samedi 14 juillet

Cérémonie et festivités (voir page 3).
Soirée créole avec Can'Lé Dou et restauration. Au Créolasia dès 20 h, sur réservation.

Soirée salsa, 20 h, Pub de la Terrasse, sur résa.

Samedi 21 juillet

Concert. rock blues, 22 h 30, Pub de la Terrasse.

Samedi 28 juillet

Concert. Pump, 22 h 30, Pub de la Terrasse.

Vendredi 3 août

Concert. Mathieux Le Senechal et Julien Bernier, à 22 h 30, au Pub de la Terrasse. Ouvert en août.

Mercredi 22 août

Cérémonie. Libération d'Etampes (voir page 3).

Jeudi 30 août

Cérémonie. Souvenir des victimes du crash aérien du 6 août 2005.

Dimanche 2 septembre

Démonstration des coucous, à 14 h, au terrain d'aéromodélisme.

Vide-greniers de l'association Pourquoi Pas ! Gare Saint-Martin. Réservation : 01 64 94 36 16.

Spectacle *Show Effroi* au profit de l'association pour l'animation de la résidence du Petit-Saint-Mars. A 15 h, à la salle des fêtes.

Mardi 4 septembre

Rentrée des classes.

Du 7 au 9 septembre

Rassemblement de montgolfières à la Base de loisirs. Cirrus : 06 79 36 07 68.

Samedi 8 septembre

Loto des anciens soldats du feu, à 20 h 30, à la salle des fêtes. Tél. : 06 71 59 54 45.

8 & 9 septembre

Forum des associations au gymnase Jouanny.

15 & 16 septembre

Journées du Patrimoine.

Dimanche 16 septembre

Fête médiévale par Les chevaliers paladins. De 10 h à 19 h, sur le site des Portereaux.

Du 22 septembre au 7 octobre

Fête Saint-Michel à la Base de loisirs.

Cinéetampes. Du 4 au 10 juillet : *Loin d'elle, Ciné-concert, Les chansons.* Répondeur : 01 64 94 32 98.

La Rotonde. Jusqu'au 10 juillet : *Shrek le troisième, Die hard 4, La faille, Ocean's 13, Dialogue avec mon jardinier.* Répondeur : 08 92 68 31 44.

Cette semaine

Jusqu'au 4 août

Soldes d'été de l'Essonne.

Samedi 7 juillet

Spectacle enfant. Conte musical avec la C^e Au risque de vous plaire. Espace Jean-Carmet à 20 h 30.

Soirée DJ au Créolasia dès 20 h, sur réservation.

Dimanche 8 juillet

Concert. Guitare party dès 18 h à l'Arlequin.